



INDEX
to the
BILLETS D'ÉTAT
for
2012

The Arabic figures refer to the pages of the Billets d'État and the figures in italics refer to the pages of the Resolutions.

Indices for the Accounts and Budget Billets d'État are to be found on the pages following the page number shown in this index.

Several errors occurred in the numeration of pages in the 2012 Billets d'État, as follows:

- The pages of Billet d'État I are numbered 2785-2904 rather than commencing at 1. In bound volumes those pages can therefore be found *before* page 1.
- The single page of text in Billet d'État VII and Billet d'État VIII were both numbered 1791. In this index Billet d'État VIII is numbered as 1791(A).
- The pages in Billets d'État XV, XVI, XVII, XVIII and XIX, and also Billet d'État XX up to page 1994 duplicate the numeration of Billets d'État X, XI and XII. In this index the pages of Billets d'État XV, XVI, XVII, XVIII and XIX, and also Billet d'État XX up to page 1994 are given the suffix (A). In bound volumes pages in those Billets d'État with the suffix (A) can be found after Billet d'État XIV.
- Page numbers 2199-2200 were not allocated.

A

Accounts 2011	after 1994 82
Acting Presiding Officers of the States of Deliberation:	
Deputies M. M. Lowe, J. A. B. Gollop, D. B. Jones appointed- <i>Appendix</i>	1829(A)
Acting Presiding Officer of the States of Election:	
Deputy M. M. Lowe appointed - <i>Appendix</i>	1829(A)
Administrative Decisions (Review) (Guernsey) Law 1986	
Panel of Members:	
Deputy R. A. Perrot elected as Chairman	1975 79
Douzenier R. A. Heaume MBE elected as Deputy Chairman	960, 1975 36, 79
Report of the Review Board for 2011	1767 54

B

Budget 2013	after 2228 119
--------------------	----------------

C

Chief Minister:	
Election of Deputy P. A. Harwood	1791(A) 62
Qualification for the office of- see States Assembly and Constitution Committee	
Commerce and Employment Department:	
Aircraft Registry	2060 104
Civil Aviation, Annual Report of the Director of – <i>Appendix</i>	1927
Civil Contingencies (BoG) Law, 2012 – see Policy Council	
Companies Law, revision of	2163 108

Competition Law – Final Implementation	1822	74
Elections:		
Deputy K. A. Stewart elected as Minister	1793	63
Deputies A. H. Brouard, Laurie B. Queripel, M. P. J. Hadley, D. de G. De Lisle elected as Members	1799	67
Advocate T. M. Carey elected as non-voting Member	1853(A)	93
Deputy H. J. R. Soulsby elected as Member	2229	110
Energy Policy Plan – see Policy Council		
EU Batteries Directive	666	29
Fishing Vessel Licensing Controls within British Fisheries Limits adjacent to the Bailiwick, Implementing	921	34
Foundations	1430	47
Health and Safety at Work (General) (G) Ord. 1987, Review of the Maximum Level of Fines available under the	1190	43
Maritime Labour Convention	2125	107
Minimum Wage Arrangements, amendments to	1876(A)	94
OUR Annual Report and Audited Accounts – <i>Appendix</i>	1978(A)	
Public Trustee Annual Report for 2011 – <i>Appendix</i>	2004	
Slaughterhouse, Construction of a replacement	1324	46

Culture and Leisure Department:

Elections:		
Deputy M. G. O’Hara elected as Minister	1793	63
Deputies D. J. Duquemin, D. A. Inglis, F. W. Quin, P. R. Le Pelley elected as Members	1799	67
Mr. J. Vidamour elected as non-voting Member	1831(A)	87

D

Deputy Chief Minister:

Election of Deputy J. P. Le Tocq	1795	65
----------------------------------	------	----

E

Education Department:

Elections:		
Deputy R. W. Sillars elected as Minister	1789	4
	1793	64
Deputy S. J. Ogier elected as Member	1791	15
Deputies R. Conder, C. J. Green, A. R. Le Lièvre, P. A. Sherbourne elected as Members	1799	68
Mr. D. P. Mulkerrin CBE elected as non-voting Member	1852(A)	93
Higher Education, The Future Affordability of	1109	42

Elections:

of Members of Departments and Committees, publication of votes cast in	—	67
of Ministers, Deputy Chief Minister and Chairmen, publication of votes cast in	—	63

Elizabeth College

Advocate D. G. Le Marquand elected as Member of the Board of Directors	3	5
--	---	---

Employment and Discrimination Tribunal

13 people re-appointed as Panel Members	258	6
Mr. P. Woodward re-appointed as Convenor	258	6
Mrs. T. Le Poidevin re-appointed as Deputy Convenor	258	6

Environment Department:

Elections:		
Deputy R. Domaille elected as Minister	1794	64
Deputies B. L. Brehaut, Y. Burford, B. J. E. Paint, A. Spruce elected as Members	1800	68
Environmental Pollution (G) Law, 2004 Part VI – Water Pollution	2068	104

G

General Election 2012, Record of – Appendix	1927(A)
Guernsey Financial Services Commission:	
Annual Report for 2011 noted and Accounts for year ended 31 December 2011 approved	1825(A) 88
BDO Ltd appointed as auditor for year ending 31 December 2012	1825(A) 88
Elections:	
Dr. Cees Schrauwers elected as Chairman	41 6
Mr. Robert Moore, Mr. Paul Meader, Lord Flight, Dr. Cees Schrauwers appointed as Ordinary Members	41 6
Guille-Allès Library Council:	
Amendment to proposition regarding election of members	267 7
Elections:	
Deputies C. J. Green and A. H. Adam elected as Members	1975 79

H

Health and Social Services Department:	
Authorised Revenue Expenditure, increased budget for 2012	2234 134
Criminal Justice Working Group Phase Two, Report of the – <i>Appendix</i>	1939
Elections:	
Deputy A. H. Adam elected as Minister	1794 64
Deputies D. A. Inglis, E. G. Bebb, A. M. Wilkie, B. L. Brehaut elected as Members	1800 68
Deputy M. H. Dorey elected as Minister	2230 133
Deputies E. G. Bebb, B. L. Brehaut, S. A. James MBE, M. J. Storey elected as Members	2230 133
Motion of No Confidence in the Minister and Members	2230 133
Pharmacies, Registration of	1896(A) 95
Radiology and Pathology Services and Hospital Facilities, Use of	308 7
Tobacco Control Strategy 2009-2013: reintroduction of tobacco licences and controls	2183 111
Home Department:	
Criminal Justice Strategy and a Report from the Criminal Justice Working Group	1838 75
Data Protection Commissioner, Annual Report 2011 – <i>Appendix</i>	2080
Elections:	
Deputy J. P. Le Tocq elected as Minister	1794 64
Deputies M. K. Le Clerc, F. W. Quin, A. M. Wilkie, Alderney Representative B. N. Kelly elected as Members	1800 68
Mr. A. L. Ozanne elected as non-voting Member	1831(A) 87
Police Complaints Commission:	
Resignation of Deputy G. A. St. Pier noted	1803(A) 84
Wireless Telegraphy	947 34
Housing Department:	
Elections:	
Deputy David A. Jones elected as Minister	1794 64
Deputies M. P. J. Hadley, P. R. Le Pelley, M. J. Storey, B. J. E. Paint elected as Members	1800 68
Mr. D. R. Jehan elected as non-voting Member	1831(A) 87
Housing (Control of Occupation) (G) Law, 1994 – variation to the Housing Register	649, 656 28

I

Industrial Disputes:	
Deputy Industrial Disputes Officer – Appointment of Mr. N. Carrington	2223 136
Industrial Disputes Officer – Appointment of Mr. M. A. Fooks	2223 136

J

Jurats

Jonathan Grenfell Hooley elected as Jurat by the States of Election 1 2

L

Ladies' College Board of Governors:

Elections:

Mr. J. M. Marren and Mrs. S. A. Nickolls elected as Members 1807 72

Legal Aid:

Appointment of Mrs. H. E. Cooper as Administrator 2203 136

Legislation Select Committee:

Elections:

Deputy Robert A. Jones elected as Chairman 1795 65

Deputies E. G. Bebb, J. A. B. Gollop, Laurie B. Queripel, Alderney Representative
B. N. Kelly elected as Members 1801 69

Advocate S. W. F. Howitt and Ms D. A. Tindall elected as non-voting Members 1853(A) 93

O

Ordinances of the States approved:

Animal Welfare (G) Or 2012 395 23
Attendance and Invalid Care Allowance Ord. 2012 2023 104
Child Protection (Amdt) (G) Ord. 2012 1799(A) 83
Competition (G) Ord. 2012 1824(A) 88
Criminal Justice (Minimum Terms for Sentences of Life Imprisonment) (BoG) Law, 2011
(Commencement) Ord. 2012 1800(A) 83
Data Protection (BoG) (Amdt) Ord. 2012 2146 107
Family Allowance Ord. 2012 2023 104
Guernsey Competition and Regulatory Authority Ord. 2012 1805 71
Health and Safety at Work (General) (G) (Amdt) Ord. 2012 1851(A) 92
Health Service (Benefit) (Amdt) Ord. 2012 2023 104
Housing (Control of Occupation) (Amdt of Housing Register) Ord. 2012 395 23
Housing (Control of Occupation) (Amdt of Housing Register) (No.2) Ord. 2012 1824(A) 88
Image Rights (BoG) Ord. 2012 2146 107
Income Tax (Exempt Bodies) (G) (Amdt) Ord. 2012 1806 72
Income Tax (G) (Amdt) Ord. 2012 1806 72
Income Tax (G) (Amdt) (No. 2) Ord. 2012 2023 101
Income Tax (G) (Approval of Agreements with Czech Republic and Slovenia) Ord. 2012 3 5
Income Tax (G) (Approval of Agreements with India, Japan, Poland, Seychelles and
St. Kitts and Nevis) Ord. 2012 1806 72
Income Tax (G) (Approval of Agreements with Italy and Latvia) Ord. 2012 2202 136
Income Tax (G) (Approval of Agreements with Turkey) Ord. 2012 2023 101
Income Tax (Zero 10) (Deemed Distribution) (Repeal) (G) Ord. 2012 1809(A) 86
Inheritance (G) Law 2011 (Commencement) Ord. 2012 395 23
Long-term Care Insurance (G) (Rates) Ord. 2012 2023 104
Machinery of Government (Transfer of Functions) (G) Ord. 2012 2146 107
Merchant Shipping (BoG) Law, 2002 (Commencement) Ord. 2012 1851(A) 92
Merchant Shipping (Convention on Limitation of Liability for Maritime Claims) (BoG)
Ord. 2012 1851(A) 92
Merchant Shipping (Oil Pollution) (Bunkers Convention) (BoG) Ord. 2012 1805 71
Mont Varouf School (G) Law, 2012 (Commencement) Ord. 2012 1852(A) 92
Offences (Fixed Penalties) (G) Law, 2009 (Amdt) Ord. 2012 2202 135
Offences (Fixed Penalties) (G) Law, 2009 (Commencement) Ord. 2012 1799(A) 83
Pilotage (Amdt) Ord. 2012 1805 71
Post Office (BoG) (Amdt) Ord. 2012 1806 71
Regulation of Utilities (States' Directions) (Bog) Ord. 2012 1806 72
Renewable Energy (G) Law, 2010 (Commencement) Ord. 2012 1807 72

Road Traffic (Compulsory Third Party Insurance) (Amdt) (G) Ord. 2012	2201	135
Sea Fish Licensing (BoG) Law, 2012 (Commencement) Ord. 2012	1852(A)	93
Social Insurance (G) Law (Amdt) Ord. 2012	2023	103
Social Insurance (Rates and Contributions and Benefits, etc.) Ord. 2012	2023	103
Supplementary Benefit (Implementation) (Amdt) Ord 2012	1799(A)	83
Supplementary Benefit (Implementation) (Amdt) (No. 2) Ord 2012	2023	104
Terrorist Asset-Freezing (BoG) Law, 2011 (Commencement) Ord. 2012	3	5
Vehicular Traffic (Control of Parking on Certain States Land) (Amdt) Ord. 2012	1799(A)	83
Ordinances of the States laid:		
Belarus (Freezing of Funds) (G) (Amdt) (No. 2) Ord. 2011	1846	75
Belarus (Freezing of Funds) (G) (Amdt) Ord. 2012	1924(A)	97
Burma/Myanmar (Restrictive Measures) (G) Ord. 2012	1783	37
Eritrea (Restrictive Measures) (G) Ord. 2012	1783	37
Health Service Benefit (Amdt) (No. 2) Ord. 2011	908	25
Income Tax (Pension Amdts) (G) Ord. 2012	1846	75
Iran (Restrictive Measures) (G) (Amdt) Ord. 2012	1846	76
Iran (Restrictive Measures) (G) Ord. 2012	1805(A)	84
Public Holidays (Diamond Jubilee) Ord. 2012	1846	76
Republic of Guinea (Restrictive Measures) (G) Ord. 2012	1783	37
Republic of Guinea-Bissau (Restrictive Measures) (G) Ord. 2012	1924(A)	97
Somalia (Restrictive Measures) (G) Ord. 2012	1783	37
Syria (Restrictive Measures) (G) (Amdt) (No. 2) Ord. 2011	1846	75
Syria (Restrictive Measures) (G) Ord. 2012	1846	75
Overseas Aid Commission:		
Annual Report 2011 – <i>Appendix</i>	1854	
Elections:		
Messrs T. N. D. Peet, MBE, S. H. Mauger, P. M. Bodman, Miss J. E. Moore, Dr. N. A. F. Paluch, Advocate T. M. De Nobrega elected as Members	1833(A)	90
Overseas Aid Report	19	13
P		
Parochial Ecclesiastical Rates Review Committee:		
Elections:		
Deputy J. A. B. Gollop elected as Chairman	1975	79
Deputies R. Conder, C. J. Green, D. de G. De Lisle elected as Members	1975	79
Parochial Church Property, The Repair and Maintenance of	795	32
Parole Review Committee:		
Election of Mrs. J. Haslam as Chairman	1809	73
Planning Panel:		
Annual Report 2011 – <i>Appendix</i>	1934(A)	
Elections:		
Mrs. Linda Wride, Mr. Jonathan King elected as Members	16	5
Mr. D. G. Harry elected as Member	1854(A)	94
New Professional Members	16	5
Policy Council:		
Civil Contingencies (BoG) Law, 2012 – Substitute Members (<i>joint report with Home Dept</i>)	389	22
Control of Borrowing Legislation, repeal of	2155	108
Energy Policy Plan (<i>joint report with Commerce and Employment Department</i>)	107	19
Guernsey Quarterly Inflation Bullet (<i>Appendix</i>)	388, 1853, 1807(A), 1977(A)	
Heavily Indebted Poor Countries Initiative	2147	108
Maternity and Paternity Provisions and the United Nations Convention on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW)	396	23
Population Management Regime, Guiding Principles for the development of a (* due to a printing error these pages were misnumbered and can be found <u>before</u> page 1)	2785*	9
States Members' and Non-States Members' Pay, Review of	45	13
The Role of the States as Employer	4	10

Priaulx Library Council:

Elections:

Jurat D. O. Le Conte elected as Member 2229 110

Projets de Loi approved:

Air Navigation (BoG) Law 2012 2201 135
 Aviation (Amdt) (BoG) Law 2012 2201 135
 Civil Contingencies (BoG) Law 2012 389 22
 Employment Agencies (Enabling Provisions) (BoG) Law 2012 2125 107
 Financial Services Commission (BoG) (Amdt) Law 2012 1805 71
 Forfeiture of Money, etc. in Civil Proceedings (BoG) (Amdt) Law 2012 960 36
 Foundations (G) Law, 2012 1824(A) 88
 Mont Varouf School (G) Law 2012 960 36
 Regulation of Health Professions (Enabling Provisions) (G) Law 2012 395 23
 Road Traffic (Compulsory Third-Party Insurance) (Amdt) (G) Law 2012 2023 101
 Sea Fish Licensing (BoG) Law 2012 921 34
 Sewerage (G) (Amdt) Law 2012 1851(A) 92
 Wireless Telegraphy and Related Matters (Deemed Registration and Validation (BoG)
 Law 2012 947 34

Public Accounts Committee:

Elections:

Deputy H. J. R. Soulsby elected as Chairman 1796 65
 Deputy S. A. James MBE, M. K. Le Clerc, P. A. Sherbourne, Alderney
 Representative E. P. Arditti elected as Members 1801 69
 Messrs J. F. Dyke, P. A. S. Firth, P. D. H. Hodgson, Mrs. G. Y. Morris elected
 as Members 1801 69

Improving Governance in the States of Guernsey (*joint report with the States Assembly
 and Constitution Committee and Scrutiny Committee*) 1449 48

Public Services Department:

Elections:

Deputy P. A. Luxon elected as Minister 1795 65
 Deputies S. J. Ogier, Y. Burford, D. J. Duquemin, Robert A. Jones elected
 as Members 1801 69
 Guernsey Airport, Future Business Environment for 1199 44
 Guernsey Cruise Industry Growth and the requirement for Enhanced Port Facilities 315 19
 Guernsey Harbours
 Crane and Quay Strategy 673 29
 Future Business Environment for 1340 46
 Guernsey Water and Guernsey Wastewater, Future Business Environment for 182 16
 Liquid Waste Strategy 270 16
 Rescission of Resolution I on Article XXI of Billet d'État III of 2004 733, 1569 30
 Waste Strategy, revised 427 27

R**Requêtes:**

Freezing of States Members' Pay 1921(A) 99
 Governance in the States of Guernsey: Proposal for a Comprehensive Review of the
 Structure and Functions of the Legislature and Government in Guernsey 1770 58
 Simultaneous Electronic Voting in the States of Deliberation 1837(A) 90
 Sunday Trading 2111 106

S**Scrutiny Committee:**

Elections:

Alderney Representative P. Arditti elected as Chairman 1796 66

Deputies Robert A. Jones, A. R. Le Lièvre, S. J. Ogier, M. J. Fallaize, H. J. R. Soulsby, P. L. Gillson, P. A. Sherbourne, P. R. Le Pelley elected as Members	1802	70
Deputy Lester C. Queripel elected as Member	2229	118
Improving Governance in the States of Guernsey – see Public Accounts Committee		
Managing Disruptive Behaviour and Schools' Exclusion Review	1574	56
Performance Report 2011	738	31
Social Security Department:		
Benefit Rates for 2013	2024	102
Contribution Rates for 2013	1903(A)	95
Elections:		
Deputy A. H. Langlois elected as Minister	1795	65
Deputies J. A. B. Gollop, C. J. Green, S. A. James MBE, M. K. Le Clerc elected as Members	1801	69
Supplementary Benefit Scheme Phase 1, Modernisation of the	961	40
States Assembly and Constitution Committee:		
Declarations of Members' Interests	1725, 1976	56, 80
Election of the Chief Minister (<i>Appendix</i>)	911	
Elections:		
Deputy M. J. Fallaize elected as Chairman	1796	66
Deputies R. Conder, M. H. Dorey, P. L. Gillson, E. G. Bebb elected as Members	1802	70
Improving Governance in the States of Guernsey – see Public Accounts Committee		
Members' Attendance at meetings of the States of Deliberation, the Policy Council, Departments and Committee, Record of (<i>Appendix</i>)	912, 2014	
Publication of Members' Votes in Elections	378	19
Qualification for the Office of Chief Minister	1995	61
Statements	383	20
States Review Committee:		
Elections:		
Deputies G. A. St. Pier, R. Conder, M. H. Dorey elected as Members	1800(A)	84
Mrs. C. G. L. Smith and Mr. T. A. Le Sueur OBE elected as Members	2107	100
Review of the Structure and Functions of a Legislature in Guernsey	1916(A)	99
Statutory Instruments laid:		
Boarding Fees Order 2011	910	26
Building (G) Regs 2012	1851	78
Companies (Recognition of Auditors) (Amdt) Regs 2010	908	25
Companies (Transitional Provisions) (Amdt) Regs 2012	1852	78
Competition (Calculation of Turnover) (G) Regs 2012	1925(A)	97
Competition (Merger and Opinion Application Fees) (G) Regs 2012	1925(A)	97
Competition (Prescribed Mergers and Acquisitions) (G) Regs 2012	1925(A)	97
Compulsory Acquisition of Land (G) (Prescribed Forms) Regs 2012	1924(A)	97
Data Protection (Processing of Personal Data) (STSC) Order 2012	1926(A)	98
Driving Licences and Driving Tests (Fees) Regs 2012	2198	109
Driving Licences (G) (Theory Test) (Amdt) Regs 2012	1827(A)	89
Export Control (Military, Security, and related matters) (BoG) (Amdt) Order 2012	1847	76
Export Control (Miscellaneous Goods) (BoG) (Amdt) Order 2012	1848	76
Export Control (Miscellaneous Goods) (BoG) (Amdt) (No.2) Order 2012	1827(A)	89
Financial Services Commission (Fees) Regs 2011	909	26
Harbour Dues and Facilities Charges Regs 2011	1787	39
Health Service (Benefit) (Limited List) (Pharmaceutical Benefit) (Amdt No. 6) Regs 2011	1785	38
Health Service (Benefit) (Limited List) (Pharmaceutical Benefit) (Amdt) Regs 2012	1849	77
Health Service (Benefit) (Limited List) (Pharmaceutical Benefit) (Amdt) (No.2) Regs 2012	1828(A)	89
Health Service (Medical Appliances) (Amdt) Regs 2012	1784	38
Health Service (Payment of Authorised Suppliers) (Amdt) Regs 2012	1849	77
Health Service (Payment of Authorised Appliance Suppliers) (Amdt) Regs 2012	1849	77
Income Tax (Keeping of Records, etc.) (Amdt) Regs 2012	1806(A)	85
Income Tax (Loans to Participators) (Exemptions) (No.3) (Amdt) Regs 2012	1806(A)	85
Income Tax (Standard Charge) (Amdt) Regs 2011	1785	38
Land Planning and Development (Fees) (Amdt) Regs 2012	2012	137
Merchant Shipping (Prevention of Pollution: Substances other than Oil) (Intervention) (BoG) Order 2012	1805(A)	85

Minimum Wage (Prescribed Rates and Qualifications) (G) Regs 2012	1876(A)	94
Mooring Charges Regs 2011	1786	38
Offences (Fixed Penalties) (G) Order 2012	1926(A)	98
Rabies Order 2011	909	26
Registered Patents and Biotechnological Inventions (BoG) Ord. 2009 (Commencement) Order 2012	1847	76
Registered Patents and Biotechnological Inventions (BoG) Regs 2012	1848	77
Social Insurance (Back to Work Benefits) (Amdt) Regs 2011	908	26
Social Insurance (Benefits) (Amdt No. 2) Regs 2011	1785	37
Social Insurance (Benefits) (Amdt) Regs 2012	1805(A)	85
Social Insurance (Classification) (Amdt) (G) Regs 2012	1784	38
Social Insurance (Contributions) (Amdt) Regs 2012	2198	109
States Housing (Rent and Rebates Scheme) (G) (Amdt) Regs 2011	1786	38
Taxation of Real Property (G & A) (Amdt) Regs 2012	387	8
Weighing Equipment (Non-Automatic Weighing Machines) Regs 2012	1850	78

T

Treasury and Resources Department:

Accounts 2011 and Appointment of Auditors	after 1994	82
Budget for 2013	after 2228	119
Double Taxation Agreements: Government of Japan	1857(A)	94
Elections:		
Deputy G. A. St Pier elected as Minister	1793	63
Deputies G. M. Collins, M. H. Dorey, J. Kuttelwascher, A. Spruce elected as Members	1799	67
Income Tax legislation, proposed revisions to	1814	73
Income Tax legislation relating to Pension Schemes – Establishment of new category of Scheme, amendments to	1180	43
Land Registry in Guernsey, Investigation into establishing a	1122	42
Removal of Deemed Distribution Regime	1809(A)	86
Resource Accounting and Budgeting	1309	45
States Members, former States Members and non-States Members of Departments and Committees, Rules for payments to	2208	136
Wide Area Network Solution to support Data, Telephony and CCTV	252	11